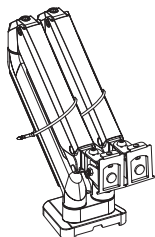
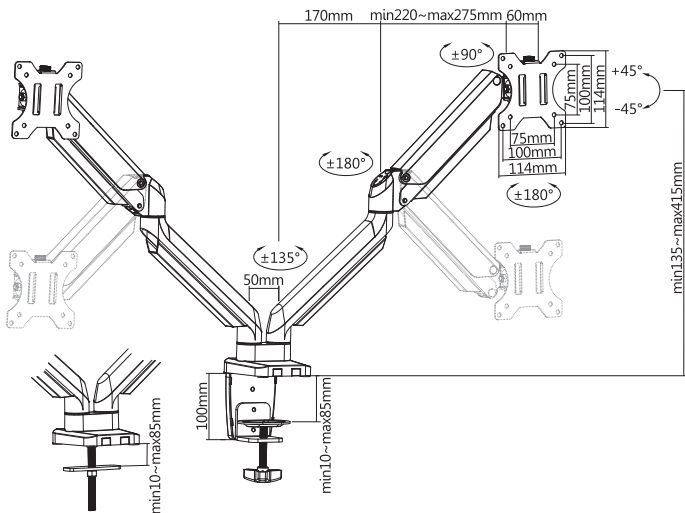


ARM-0351

Counterbalance Monitor Arm

DAN	Brugermanual	LAV	Lietošanas pamācība
DEU	Benutzerhandbuch	LIT	Naudojimo instrukcija
ENG	User manual	NLD	Gebruiksaanwijzing
EST	Kasutusjuhend	NOR	Brukermanual
FIN	Käyttöopas	POL	Instrukcja obsługi
FRA	Manuel d'utilisation	SPA	Manual del usuario
HUN	Felhasználói kézikönyv	SWE	Användarmanual



A (x1)



B (x2)



C (x1)



D (x1)



E (x1)



F (x1)



G (x1)



H (x1)



I (x4)



J (x2)



K (x1)
M8



L (x1)
D8



M (x2)
M6x10



N (x3)
M6x12



O (x1)
4mm



P (x1)
6mm



Q (x1)
10-13mm



M-A (x4)
M4x12



M-B (x4)
M4x16



M-C (x4)
M5x12



M-D (x4)
M5x16

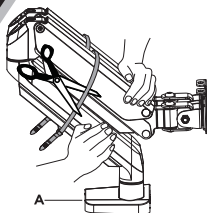


M-E (x4)
D5



M-F (x4)
Ø15xØ8x5

1



DAN ADVARSEL

LAGRET ENERGI

Hold skærmarmen fast med 1 hånd på hver modsatte side. Bed en anden person om at klippe kabelbåndet. Slip langsomt trykket, indtil det er helt forlænget.

ENG WARNING

STORED ENERGY

Hold the monitor arm firmly with 1 hand on each opposite side. Ask another person to cut off the cable tie. Slowly release the pressure until it is fully extended.

FIN VAROITUS

JOUSESSA ON VARASTOITUNUTTA ENERGIAA

Pöydä näyttövarren vastakkaisista päistä kiinni en käsillä. Pyydä jokuista toista leikkaamaan nippuside. Vapauta varren painettua varovasti, kunnes se on täydessä pituudessaan.

DEU ACHTUNG

GESPEICHERTE ENERGIE

Halten Sie den Monitorarm mit je einer Hand auf jeder gegenüberliegenden Seite fest. Bitten Sie eine andere Person, den Kabelbinder abzuschneiden. Lassen Sie den Druck langsam ab, bis er vollständig ausgefahren ist.

EST HOIATUS

TÄLLETUD ENERGIA

Hoidke monitorituge tugevalt 1 käega kummatki vastasküljel. Paluge teisel isikul juhtekõrde ära lõigata. Vabastage surve aeglaselt seni, kuni see on täielikult välja sirutatud.

FRA ATTENTION

ÉNERGIE STOCKÉE

Tenez fermement le bras du moniteur avec une main de chaque côté opposé. Demandez à une autre personne de couper l'attache du câble. Relâchez lentement la pression jusqu'à ce que le bras soit complètement déployé.



HUN FIGYELMEZTETÉS

TÁROLT ENERGIA

Fogja meg stabilan a monitor karját 1-1 kézzel mindkét oldalán. Kérjen meg valakit, hogy vágja el a kábeltörzset. Lassan engedje, hogy a nyomás teljesen szűnyöljön a karról.

LAV BR DIN JUMS

UZZR TA ENER LIA

Novietojet rokas pretjās pusēs un spēcīgi turiet monitora kronšteinu. Palūdziet, lai kāds otrs pārgriezt sait. Lēnām samaziniet spiedienu, līdz kronšteins ir pilnībā izstiepts.

LIT SP JIMAS

SUKAUPTOJI ENERGIJA

Tvirtai laikykite monitoriaus laikikį abiem rankomis, kiekvieną ranką uždėję iš abiejų pusių. Paprašykite kito asmens perkirpti dirželį, iš laisvės paleiskite laikikį, kol jis visiškai išsities.

NLD WAARSCHUWING

OPGESLAGEN ENERGIE

Houd de monitorarm stevig vast met 1 hand aan elke tegenoverliggende kant. Vraag een andere persoon om de kabelbinder door te knippen. Laat de druk langzaam los totdat deze volledig is uitgeschoven.

NOR ADVARSEL

LAGRET ENERGI

Hold monitorarmen stadig med 1 hand på hver motsatt side. Be en annen person å klippe av kabelklammeren. Slipp langsomt på trykket til den er helt utstrakt.

POL OSTRZE ENIE

SKONCENTROWANA ENERGIA

Mocno przytrzymaj ramie do monitora rękami zarówno od spodu, jak i od góry. Poproś inną osobę o przecięcie opaski kablowej. Powoli zmniejszaj nacisk do momentu, aż ramię będzie w pełni rozciągnięte.

SPA ADVERTENCIA

ENERGÍA CONTENIDA

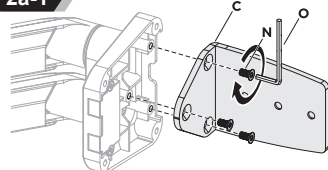
Sostenga firmemente el brazo del monitor con una mano en cada lado. Pídale a otra persona que corte la brida. Libere lentamente la presión hasta que esté completamente extendido.

SWE VARNING

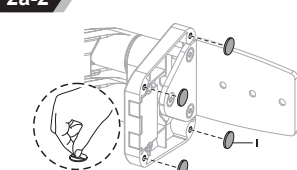
LAGRAD ENERGI

Håll monitorarmen stadigt med 1 hand på varje motsatt sida. Be en annan person att klippa av kabelklämman. Släpp långsamt på trycket tills den är helt utsträckt.

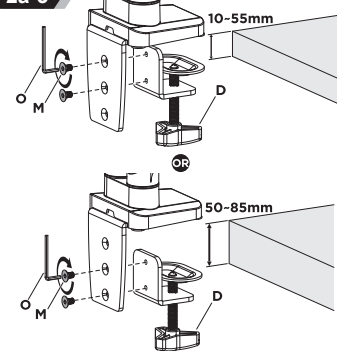
2a-1



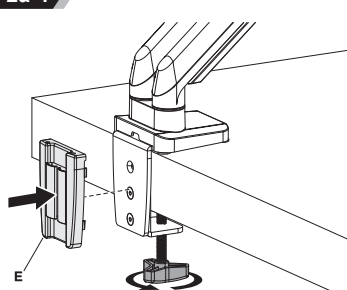
2a-2



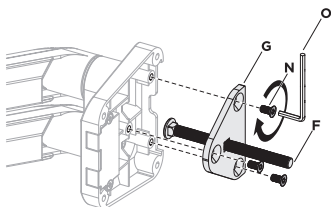
2a-3



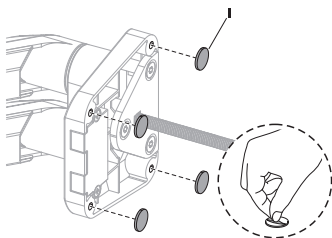
2a-4



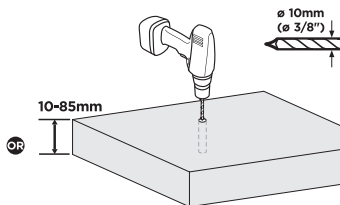
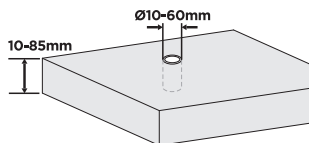
2b-1



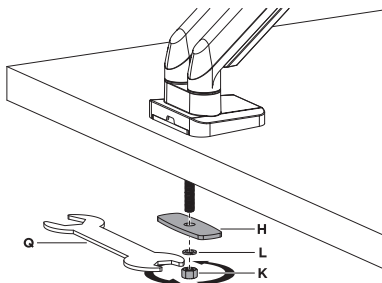
2b-2



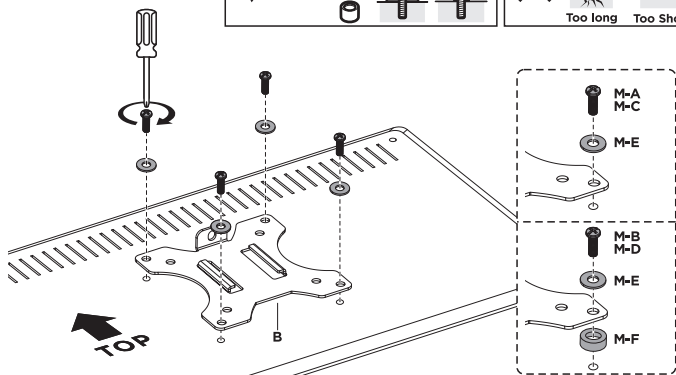
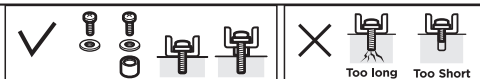
2b-3



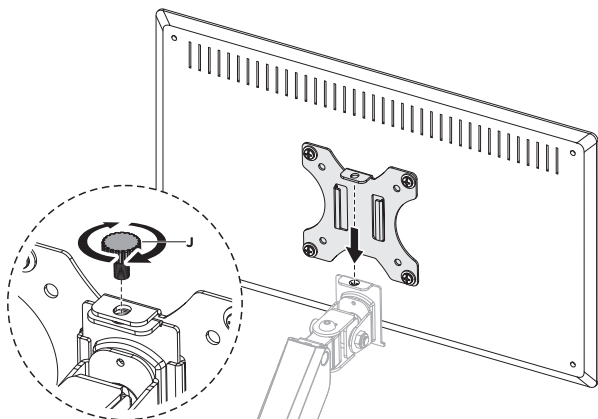
2b-4



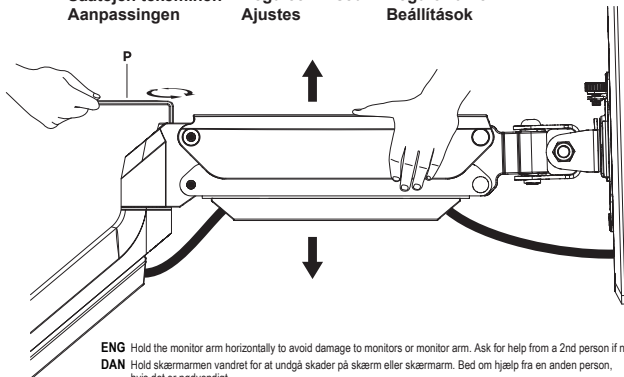
3



4



5 Adjustments Justeringer Säätöjen tekeminen Aanpassingen	Reguliavimas Pielāgošana Reguleerimised Ajustes	Anpassungen Ajustements Regulowanie Beállítások	Justeringer Justeringar
---	---	---	---



ENG Hold the monitor arm horizontally to avoid damage to monitors or monitor arm. Ask for help from a 2nd person if needed.

DAN Hold skærmarmen vandret for at undgå skader på skærm eller skærmarm. Bed om hjælp fra en anden person, hvis det er nødvendigt.

FIN Pidä näyttövarresta kiinni vaaka-asennossa, jotta saat vältettyä näytön tai varren vahingoittumisen. Pyydä jotakuta toista auttamaan, jos se on tarpeen.

LIT Laikykite monitoriaus laikiklį horizontaliai, kad neapgadintumėte monitorių ar laikiklį. Jei reikia, paprašykite pagalbos kito asmens.

LAV Turiæt monitora kronsteinu horizontali, lai nebojātu monitorus vai monitora kronsteinu. Ja nepieciešams, lūdziet palīdzību citiem.

EST Monitoride või monitoritoe kahjustamise vältimiseks hoidke monitorituge horisontaalselt. Vajadusel paluge abi 2. isikult.

DEU Halten Sie den Monitorarm waagrecht, um Schäden an Monitoren oder Monitorarm zu vermeiden. Bitten Sie bei Bedarf eine zweite Person um Hilfe.

FRA Tenez le bras du moniteur à l'horizontale pour éviter d'endommager les moniteurs ou le bras du moniteur. Demandez l'aide d'une 2e personne si nécessaire.

POL Trzymaj ramię do monitora w pozycji poziomej, aby uniknąć uszkodzenia monitora lub samego ramienia. Poproś o pomoc drugą osobę, jeśli zajdzie taka potrzeba.

NLD Houd de monitorarm horizontaal om schade aan monitoren of monitorarm te voorkomen. Vraag indien nodig om hulp van een 2e persoon.

SPA Sostenga el brazo del monitor en posición horizontal para evitar dañar los monitores o el brazo del monitor. Si es necesario pida ayuda a alguien.

HUN Állítsa a monitorkart vízszintes helyzetbe, hogy a monitorok vagy a monitorok ne szenvedjen sérülést. Szükség esetén kérjen meg még valakit, hogy segítsen.

NOR Hold monitorarmen horisontalt for å unngå skader på skjermer eller monitorarmen. Be om hjelp fra en annen person om det trengs.

SWE Håll monitorarmen horisontellt för att undvika skador på bildskärmar eller monitorarmen. Be om hjälp från en 2:a person om det behövs.





ENG If the monitor arm is falling, turn it counterclockwise until it stays in place.

DAN Hvis skærmarmen falder, skal den drejes mod uret, indtil den forbliver på plads.

FIN Jos näyttövarsi menee liian alas: väännä vastapäivään, kunnes varsi asettuu paikalleen.

LIT Jei monitoriaus laikiklis krenta, sukite jį prieš laikrodžio rodyklę, kol ims laikytis.

LAV Ja monitora kronšteins nolaižas, pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, līdz kronšteins nokļūst vietā.

EST Kui monitoritugi langeb, keerake seda vastupäeva, kuni see paigale jääb.

DEU Wenn der Monitorarm herunterfällt, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er an Ort und Stelle bleibt.

FRA Si le bras du moniteur tombe, tournez le réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il reste en place.

POL Jeśli ramię do monitora opada, obracaj je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż będzie się mocno trzymać na miejscu.

NLD Als de monitorarm valt, draai deze tegen de klok in totdat deze op zijn plaats blijft.

SPA Si el brazo del monitor se cae, gírelo en el sentido contra las agujas del reloj hasta que quede en su lugar.

HUN Ha a monitorkar szűlyed, fordítsa el a feszítőerő beállítását az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a kar a helyén nem marad.

NOR Om monitorarmen faller, vri den mot klokken til den stopper på plass.

SWE Om monitorarmen faller, vrid den moturs tills den stannar på plats.



ENG If the monitor arm is rising too much, turn it clockwise until it stays in place.

DAN Hvis skærmarmen stiger for meget, skal du dreje den med uret, indtil den forbliver på plads.

FIN Jos näyttövarsi menee liian alas: väännä vastapäivään, kunnes varsi asettuu paikalleen.

LIT Jei monitoriaus laikiklis per daug kyla į viršų, sukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol ims laikytis.

LAV Ja monitora kronšteins paceļas pārāk augstu, pagrieziet to pulksteņrādītāja kustības virzienā, līdz kronšteins nokļūst vietā.

EST Kui monitoritugi tõuseb liigselt, keerake seda päripäeva, kuni see paigale jääb.

DEU Wenn sich der Monitorarm zu stark anhebt, drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er an Ort und Stelle bleibt.

FRA Si le bras du moniteur se soulève trop, tournez le réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il reste en place.

POL Jeśli ramię do monitora zbyttno się podnosi, obracaj je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż będzie się mocno trzymać na miejscu.

NLD Als de monitorarm te ver omhoog komt, draai deze met de klok mee totdat deze op zijn plaats blijft.

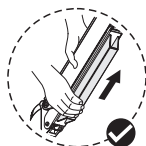
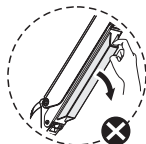
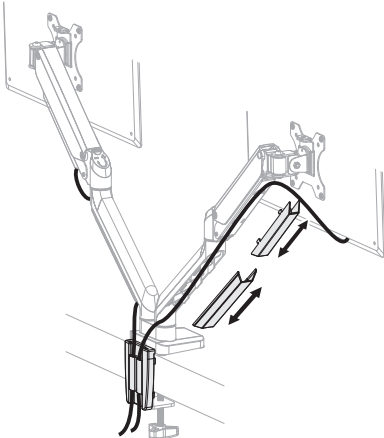
SPA Si el brazo del monitor se levanta demasiado, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede en su lugar.

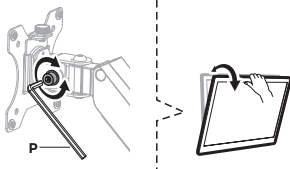
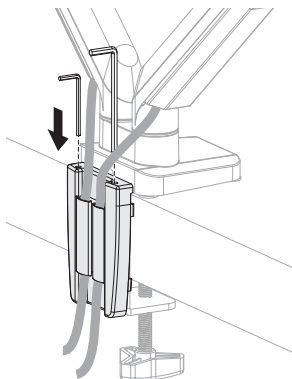
HUN Ha a monitorkar túlzottan emelkedik, fordítsa el a feszítőerő beállítását az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a kar a helyén nem marad.

NOR Om monitorarmen stiger for mye, vri den med klokken til den stopper på plass.

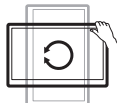
SWE Om monitorarmen stiger för mycket, vrid den medurs tills den stannar på plats.

6





- ENG** If the monitor does not stop at desired position, tighten the screws.
DAN Hvis skærmen ikke stopper ved den ønskede position, skal skrueene strammes.
FIN Ellei näyttö jää haluttuun asentoon, kiristä ruuveja.
LIT Jei monitorius nesilaiko norimoje pozicijoje, priveržkite varžtus.
LAV Ja monitors neapstājas vēlamajā pozīcijā, savēlciet ciešāk skrūves.
EST Kui monitor ei peatu soovitud asendis, pingutage kruvisid.
DEU Wenn der Monitor nicht an der gewünschten Position stoppt, ziehen Sie die Schrauben fest.
FRA Si le moniteur ne s'arrête pas à la position souhaitée, resserrez les vis.
POL Jeśli monitor nie zatrzymuje się w pożądaney pozycji, dokręć śruby.
NLD Als de monitor op de gewenste positie niet stopt, draai de schroeven vast.
SPA Si el monitor no se coloca en la posición deseada, apriete los tornillos.
HUN Ha a monitor nem áll meg a kívánt helyzetben, szorítsa meg a csavarokat.
NOR Om monitoren ikke stanser i ønsket modus, dra til skruene.
SWE Om monitorn inte stannar i önskat läge, dra åt skruvarna.



1. Læs hele brugsanvisningen, før du starter installation og montage. Hvis du har spørgsmål til nogen af instruktionerne eller advarslerne, bedes du kontakte din forhandler for at få hjælp.
2. Forsigtig: Brug sammen med produkter, der er tungere end den nominelle vægt, kan resultere i ustabilitet, som kan forårsage mulig skade.
3. Produktet skal fastgøres som angivet i monteringsinstruktionerne. Forkert installation kan medføre alvorlig personskaade.
4. Der skal anvendes sikkerhedsudstyr og korrekt værktøj. Dette produkt bør kun installeres af en kvalificeret person.
5. Sørg for, at den bærende overflade sikkert understøtter udstyrets samlede vægt og al dertilhørende hardware og komponenter.
6. Brug de medfølgende monteringskruer. Monteringskruerne må ikke over strammes.
7. Dette produkt indeholder små genstande, der kan være en kvælningssfare, hvis det sluges. Hold disse elementer væk fra børn.
8. Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug. Brug af dette produkt udendørs kan føre til produktfejl og personskaade.
9. Vigtigt: Sørg for, at du har modtaget alle dele i henhold til komponent tjeklisten forud for installationen. Hvis nogen dele mangler eller er defekte, kontakt Deltaco eller forhandleren, hvor du har købt produktet.
10. Forsigtig: Overskrid ikke den markerede maksimale vægt. Der kan opstå alvorlig personskaade eller materielle skader!
11. Kontroller, at produktet er sikret og sikkert at bruge med jævne mellemrum (mindst hver tredje måned).

1. Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung, bevor Sie mit der Installation und Montage beginnen. Wenn Sie Fragen zu Anweisungen oder Warnungen haben, kontaktieren Sie bitten Ihren Händler für die Hilfe.
2. Achtung: Die Anwendung zusammen mit Produkten, die schwerer als das Nenngewicht sind, kann zu Instabilität führen, die zu möglichen Verletzungen führen kann.
3. Das Produkt muss wie in der Montageanleitung angegeben befestigt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu schweren Verletzungen führen.
4. Es müssen Sicherheitsausrüstung und geeignetes Werkzeug verwendet werden. Dieses Produkt sollte nur von einer qualifizierten Person installiert werden.
5. Stellen Sie sicher, dass die Auflagefläche das Gesamtgewicht des Geräts und aller angebrachten Hardware und Teile sicher trägt.
6. Verwenden Sie die mitgelieferten Befestigungsschrauben und ziehen Sie die Befestigungsschrauben nicht zu fest an.
7. Dieses Produkt enthält kleine Gegenstände, die beim Verschlucken eine Erstickungsgefahr darstellen können. Halten Sie diese Gegenstände von Kindern fern.
8. Dieses Produkt ist nur für die Anwendung in Innenbereiche bestimmt. Die Anwendung dieses Produkts im Freien kann zu Produktausfällen und Verletzungen führen.
9. Wichtig: Stellen Sie vor der Installation sicher, dass Sie alle Teile gemäß der Checkliste erhalten haben. Wenn Teile fehlen oder fehlerhaft sind, wenden Sie sich an Deltaco oder den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.
10. Achtung: Überschreiten Sie nicht das angegebene Höchstgewicht. Es können schwere Körperverletzungen oder Sachschäden auftreten!
11. Überprüfen Sie regelmäßig (mindestens alle drei Monate) die Sicherheit und die sichere Anwendung des Produkts.

1. Read the entire instruction manual before you start installation and assembly. If you have any questions regarding any of the instructions or warnings, please contact your retailer for assistance.
2. Caution: Usage together with products heavier than the rated weight may result in instability which can cause possible injury.
3. The product must be attached as specified in assembly instructions. Improper installation may result in serious injury.
4. Safety gear and proper tools must be used. This product should only be installed by a qualified person.
5. Make sure that the supporting surface will safely support the combined weight of the equipment and all attached hardware and components.
6. Use the mounting screws provided and do not over tighten the mounting screws.
7. This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed. Keep these items away from children.
8. This product is intended for indoor use only. Using this product outdoors could lead to product failure and personal injury.
9. Important: Ensure that you have received all parts according to the component checklist prior to installation. If any parts are missing or faulty, contact Deltaco or the retailer where you purchased the product.
10. Caution: Do not exceed the marked max weight. Serious injury or property damage may occur!
11. Check that the product is secure and safe to use, at regular intervals (at least every three months).

1. Enne paigaldamise ja koostamise alustamist lugege läbi kogu kasutusjuhend. Kui teil on juhiste või hoiatuste suhtes küsimusi, pöörduge abi saamiseks müüja poole.
2. Ettevaatust: Nimikaalust raskemate toodetega kasutamise tulemuseks võib olla ebastabiilsus, mis võib põhjustada võimalikke vigastusi.
3. Toode tuleb kinnitada vastavalt koostamisjuhistele. Ebaõige paigaldamise tulemuseks võivad olla tõsised vigastused.
4. Kasutada tuleb ohutusvarustust ja õigeid tööriistu. Seda toodet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud isik.
5. Veenduge, et tugipind suudab ohutult kanda varustuse ning kogu kinnitatud riistvara ja komponentide kombineeritud kaalu.
6. Kasutage lisatud paigalduskruvisid ja ärge paigalduskruvisid üle pingutage.
7. See toode sisaldab väikesi esemeid, mis võivad neelamisel osutada lämbumisohtuks. Hoidke need esemed lastest eemal.
8. See toode on mõeldud ainult sisetingimustes kasutamiseks. Selle toote kasutamine välistingimustes võib põhjustada toote rikke ja kehavigastusi.
9. Tähtis: Veenduge enne paigaldamist komponentide kontrollloendi alusel, et olete saanud kõik osad. Kui mõni osa on puudu või vigane, võtke ühendust Deltaco või müüjaga, kellelt te toote ostsite.
10. Ettevaatust: Ärge ületage märgitud max kaalu. Vastasel juhul võib tagajärjeks olla tõsine vigastus või varakahjustus!
11. Kontrollige korrapäraselt, et toode oleks turvaline ja ohutu kasutada (vähemalt iga kolme kuu järel).

1. Lue ohjeet huolellisesti läpi, ennen kuin aloitat tuotteen kokoamisen. Jos sinulla on kysyttävää ohjeista tai varoituksista, ota yhteys tuotteen ostopaikkaan.
2. Varoitus: Enimmäispainoa raskaampien esineiden käyttäminen saattaa johtaa siihen, että tuote tulee epävakaa. Seurauksena saattaa tällöin olla vakava henkilövahinko.
3. Tuote tulee kiinnittää käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Virheellinen asennus saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
4. Asennuksessa tulee käyttää suojavarusteita ja asianmukaisia työkaluja. Tuotteen saa asentaa ainoastaan henkilö, joka kykenee tekemään siinä vaaditut toimenpiteet.
5. Varmista, että pinnat kestävät varmuudella näytövarren sekä laitteiden ja niihin kuuluvien komponenttien painon.
6. Käytä mukana tulevia ruuveja ja varmista, ettei niitä kiristetä liian tiukalle.
7. Tuote sisältää pieniä osia, jotka saattavat aiheuttaa nieltynä tukehtumisvaaran. Pidä nämä esineet poissa lasten ulottuvilta.
8. Tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Jos tuotetta käytetään ulkona, seurauksena saattaa olla tuotteen vahingoittuminen tai henkilövahingon vaara.
9. Tärkeää: Varmista ennen asennusta, että pakkaus sisältää kaikki luetellut osat. Jos joitakin osia puuttuu tai ne ovat virheellisiä, ota yhteys Deltacoon tai tuotteen ostopaikkaan.
10. Varoitus: Älä ylitä tuotteeseen merkittyä enimmäispainoa. Seurauksena saattaa olla aineellinen vahinko tai vakava henkilövahinko!
11. Tarkista säännöllisesti (vähintään joka kolmas kuukausi), että näyttövarsi on kunnossa ja että sitä on turvallista käyttää.

1. Lisez l'intégralité du manuel d'instructions avant de commencer l'installation et le montage. Pour toute question concernant les instructions ou les avertissements, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de l'aide.
2. Attention : L'utilisation conjointe avec des produits plus lourds que le poids nominal peut entraîner une instabilité susceptible de provoquer des blessures.
3. Le produit doit être fixé comme indiqué dans les instructions de montage. Une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves.
4. Des équipements de sécurité et des outils appropriés doivent être utilisés. Ce produit ne doit être installé que par une personne qualifiée.
5. Assurez-vous que la surface d'appui supportera en toute sécurité le poids combiné de l'équipement et de tous les matériels et composants fixés.
6. Utilisez les vis de montage fournies et ne serrez pas trop les vis de montage.
7. Ce produit contient de petits éléments qui peuvent présenter un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Gardez ces articles hors de portée des enfants.
8. Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement. L'utilisation de ce produit à l'extérieur peut entraîner une défaillance du produit et des blessures corporelles.
9. Important : Assurez-vous d'avoir reçu toutes les pièces conformément à la liste de contrôle des composants avant l'installation. Si des pièces sont manquantes ou défectueuses, contactez Deltaco ou le détaillant chez lequel vous avez acheté le produit.
10. Attention : Ne pas dépasser le poids maximal indiqué. Des blessures graves ou des dommages matériels peuvent survenir !
11. Vérifiez que le produit est bien fixé et qu'il peut être utilisé en toute sécurité, à intervalles réguliers (au moins tous les trois mois).

1. A termék helyének megkeresése és a termék összeszerelése előtt olvassa el a teljes használati útmutatót. Ha bármilyen kérdése van az utasítások és figyelmeztetések bármelyikével kapcsolatban, forduljon a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta.
2. Vigyázat: Ha a termékre a megadott tömegnél nehezebb tárgyakat helyez, azzal instabillá teheti, ami sérülést okozhat.
3. A terméket az összeszerelési utasításoknak megfelelően kell csatlakoztatni. A helytelen telepítés súlyos sérülést okozhat.
4. Biztonsági felszerelést és megfelelő eszközöket kell használni. Ezt a terméket csak szakképzett személy telepítheti.
5. Ügyeljen arra, hogy a tartófelület biztonságosan tartsa majd a készüléket és az összes hozzá csatlakoztatott hardver és összetevő súlyát.
6. A mellékelt rögzítőcsavarokat használja. Ne húzza túl őket.
7. A termék apró alkotóelemeket tartalmaz, melyek lenyelés esetén fulladásveszélyt jelentenek. Tartsa őket gyermekektől távol.
8. A termék csak beltéri használatra alkalmas. A termék kültéri használata a termék meghibásodását és személyi sérülést okozhat.
9. Fontos: A termék telepítése előtt az alkatrészek ellenőrző listáján ellenőrizze, hogy az összes alkatrészt megkapta. Ha bármelyik rész hiányzik vagy hibás, vegye fel a kapcsolatot a Deltacóval vagy azzal a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta.
10. Vigyázat: Ne lépje túl a jelzett maximális magasságot. Ez súlyos sérülést vagy kárt okozhat.
11. Rendszeres időközönként (legalább három havonta) ellenőrizze, hogy a termék stabilan áll, és biztonságos a használata.

1. Pirms uzstādīšanas un salikšanas sāksanas izlasiet visu rokasgrāmatu. Ja jums ir kādi jautājumi par instrukcijām vai brīdinājumiem, lūdzu, vērsieties pēc palīdzības pie tirgotāja.
2. Uzmanību! Lietošana kopā ar ierīcēm, kas ir smagākas par nominālo svaru, var novest pie nestabilitātes, kas var izraisīt traumu.
3. Ierīce jāpievieno, sekojot montāžas instrukcijām. Nepareiza uzstādīšana var radīt smagus miesas bojājumus.
4. Jāizmanto drošības aprikojums un piemēroti instrumenti. Šo ierīci vajadzētu uzstādīt tikai kvalificētai personai.
5. Pārlicinieties, vai atbalstošā virsma spēs droši noturēt kopējo aprikojuma un visas piestiprinātās aparātūras un detaļu svaru.
6. Izmantojiet komplektā iekļautās montāžas skrūves, un nepievelciet montāžas skrūves pārāk cieši.
7. Šī ierīce satur mazus priekšmetus, kuri norīšanas gadījumā var radīt aizrīšanas risku. Turiet šos priekšmetus bērnēm nepieejamā vietā.
8. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai iekštelpās. Šīs ierīces lietošanā ārpus telpām var novest pie ierīces darbības kļūmes un personīgas traumas.
9. Svarīgi. Pirms uzstādīšanas pārlicinieties, ka esat saņēmis visas detaļas, kas minētas komponentu sarakstā. Ja kāda no detaļām trūkst vai ir bojāta, sazinieties ar Deltaco vai tirgotāju, no kura iegādājāties šo produktu.
10. Uzmanību! Nepārsniedziet norādīto maksimālo svaru. Var rasties smagi miesas vai īpašuma bojājumi!
11. Regulāri (vismaz ik pēc trīs mēnešiem) pārbaudiet, vai ierīce ir nostiprināta un to var droši izmantot.

1. Prieš pradėdami montuoti ir rinkti gaminį, perskaitykite visą instrukciją. Jei turėtumėte kokių nors klausimų dėl pateiktų nurodymų ar įspėjimų, susisiekiame su pardavėju.
2. Atsargiai: naudojant su sunkesniais, nei nurodytas svorio koeficientas, gaminiais, gali atsirasti nestabilumas, dėl kurio yra galimybė susižeisti.
3. Gaminys turi būti pritvirtintas taip, kaip nurodyta surinkimo instrukcijoje. Netinkamai sumontavus gaminį galima rimtai susižeisti.
4. Privaloma naudoti apsauginę įrangą ir tinkamus įrankius. Šį gaminį montuoti turėtų tik tam kvalifikaciją turintis asmuo.
5. Įsitinkite, kad laikantysis paviršius gali saugiai išlaikyti bendrą įrangos ir visų pritvirtintų įrenginių ir jų komponentų svorį.
6. Naudokite pridedamus montavimui skirtus varžtus ir pernelę jų neprivirkite.
7. Šis gaminys turi smulkių detalių, dėl kurių gali kilti pavojus užspringti. Saugokite šias detales nuo vaikų.
8. Šis gaminys skirtas naudoti tik patalpose. Naudodami šį gaminį lauke galite jį sugadinti ir susižeisti patys.
9. Svarbu: prieš montuodami, įsitinkite, kad gavote visas komponentų sąrašą nurodytas detales. Jei kurių nors detalių trūksta arba jos turi defektų, susisiekiame su „Deltaco“ arba pardavėju, iš kurio įsigijote gaminį.
10. Atsargiai: neviršykite pažymėto maksimalaus svorio. Tai gali sukelti rimtų sužalojimų arba sugadinti turta!
11. Reguliariai (bent kas tris mėnesius) tikrinkite, ar gaminys saugiai pritvirtintas ir jį saugu naudoti.

1. Lees de volledige handleiding voordat u met installeren en monteren begint. Als u vragen over instructies of waarschuwingen heeft, neem dan contact met uw verkoper op.
2. Let op: Gebruik in combinatie met producten die zwaarder zijn dan het nominale gewicht kan leiden tot instabiliteit die mogelijk letsel kan veroorzaken.
3. Het product moet worden bevestigd zoals in de montagehandleiding is aangegeven. Onjuiste installatie kan tot ernstig letsel leiden.
4. Gebruik veiligheidsuitrusting en geschikt gereedschap. Dit product mag alleen door een gekwalificeerd persoon worden geïnstalleerd.
5. Zorg ervoor dat het ondersteunende oppervlak het gecombineerde gewicht van de apparatuur en alle bevestigde hardware en componenten veilig kan dragen.
6. Gebruik de meegeleverde montageschroeven en draai de montageschroeven niet te vast aan.
7. Dit product bevat kleine voorwerpen die bij inslikken verstikkingsgevaar kunnen opleveren. Houd deze voorwerpen uit de buurt van kinderen.
8. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het buitenshuis gebruiken van dit product kan tot productstoringen en persoonlijk letsel leiden.
9. Let op: Zorg ervoor dat u vóór de installatie alle onderdelen volgens de componentenchecklist hebt ontvangen. Als er onderdelen ontbreken of defect zijn, neem dan contact met Deltaco of de winkel waar u het product hebt gekocht, op.
10. Let op: Overschrijd het aangegeven maximale gewicht niet. Er kan ernstig letsel of materiële schade optreden!
11. Controleer regelmatig (minstens elke drie maanden) of het product veilig is.

1. Les hele bruksanvisningen innen du begynner med installasjon og montering. Om du har noen spørsmål angående noen av disse instruksjonene eller advarslene, kontakt din lokale forhandler for å få hjelp.
2. Advarsel: Bruk sammen med produkter tyngre enn den oppmerkede vekten kan lede til ustabilitet som føre til eventuelle personskafer.
3. Produktet skal festes i henhold til manualen. Feilaktig installasjon kan føre til alvorlig personskafe.
4. Beskyttelsesutstyr og rett verktøy må brukes. Dette produktet må kun installeres av kyndige personer.
5. Pass på at underflaten med all sikkerhet kan støtte den sammenlagte vekten av utstyret og alt tilhørende tilbehør og komponenter.
6. Bruk skruene som følger med i forpakningen og ikke skru inn skruene for hardt.
7. Dette produktet inneholder små objekter som kan utgjøre en kvelningsrisiko for fortæring. Hold disse objektene unna barn.
8. Dette produktet er kun tiltenkt for innendørsbruk. Om dette produktet brukes utendørs kan det lede til produktfeil og personskafer.
9. Viktig: Pass på at du har fått alle deler i henhold til komponentsjekklisen før installasjon. Om noen deler savnes eller er feilaktige, kontakt Deltaco eller forhandleren som du kjøpte produktet fra.
10. Advarsel: Overstig ikke den oppmerkede maks vekten. Alvorlig personskafe eller materielle skader kan oppstå!
11. Kontroller at veggfestet er trygt og sikkert å bruke med jevne mellomrom (minst hver tredje måned).

1. Przeczytaj całą instrukcję obsługi przed rozpoczęciem instalacji i montażu. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące instrukcji lub ostrzeżeń, skontaktuj się ze sprzedawcą, aby uzyskać pomoc.
2. Ostrzeżenie: Używanie z produktami cięższymi niż obciążenie maksymalne może spowodować niestabilność, która może skutkować obrażeniami ciała.
3. Produkt należy zamocować zgodnie z instrukcją. Nieprawidłowy montaż może spowodować poważne obrażenia.
4. Należy użyć wyposażenia ochronnego i odpowiednich narzędzi. Ten produkt powinien być montowany wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.
5. Upewnij się, że powierzchnia nośna bezpiecznie utrzyma łączny ciężar wyposażenia i całego sprzętu oraz jego komponentów.
6. Użyj załączonych śrub i nie dokręcaj ich zbyt mocno.
7. Produkt zawiera małe elementy, które w przypadku połknięcia mogą stwarzać ryzyko zadławienia. Trzymaj je poza zasięgiem dzieci.
8. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnętrznego. Używanie go na zewnątrz może spowodować jego uszkodzenie i obrażenia ciała.
9. Ważne: Przed instalacją upewnij się, że na pewno masz wszystkie części zgodnie z listą kontrolną elementów. Jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one wadliwe, skontaktuj się z Deltaco lub sprzedawcą, u którego zakupiłeś produkt.
10. Ostrzeżenie: Nie przekraczaj zaznaczonego maksymalnego obciążenia. To może spowodować poważne obrażenia lub szkody materialne!
11. Sprawdzaj regularnie, czy produkt jest dobrze przymocowany i bezpieczny w użyciu (przynajmniej co trzy miesiące).

1. Antes de comenzar la instalación y el montaje lea todo el manual de instrucciones. Si tiene alguna pregunta con respecto a las instrucciones o advertencias, solicite ayuda a su distribuidor.
2. Precaución: El uso con productos más pesados que el peso máximo previsto puede producir inestabilidad y causar lesiones.
3. El producto debe ser instalado según las instrucciones de montaje. La instalación incorrecta puede producir lesiones graves.
4. Debe utilizar equipo de seguridad y herramientas adecuadas. Este producto solo debe ser instalado por una persona cualificada.
5. Asegúrese de que la superficie de apoyo soporte de forma segura el peso del equipo junto con todo el hardware y los componentes.
6. Utilice los tornillos proporcionados y no los apriete demasiado.
7. Este producto contiene elementos pequeños que pueden representar un peligro de asfixia en el caso de ingerirlos. Mantenga estos elementos fuera del alcance de los niños.
8. Este producto está diseñado para uso exclusivamente en interiores. El uso de este producto al aire libre podría provocar fallos del producto y lesiones personales.
9. Importante: Antes de la instalación asegúrese de haber recibido todas las piezas de acuerdo con el listado de componentes. Si falta alguna pieza o está defectuosa, póngase en contacto con Deltaco o con el minorista donde adquirió el producto.
10. Precaución: No exceda el peso máximo indicado. ¡Esto puede producir lesiones graves o daños materiales!
11. Compruebe regularmente (al menos cada tres meses) que el producto sea seguro y seguro de usar.

1. Läs hela bruksanvisningen innan du börjar med installation och montering. Om du har några frågor angående någon av de instruktioner eller varningar, kontakta din lokala återförsäljare för att få hjälp.
2. Varning: Användning tillsammans med produkter tyngre än den uppmärkta vikten kan leda till instabilitet som kan orsaka eventuella personskador.
3. Produkten ska fästas enligt manualen. Felaktig installation kan leda till allvarlig personskada.
4. Skyddsutrustning och rätt verktyg måste användas. Denna produkt får endast installeras av kunnig person.
5. Se till att ytan med all säkerhet kan stödja den sammanlagda vikten av utrustningen och all tillhörande hårdvara och komponenter.
6. Använd skruvarna som följer med i förpackningen och skruva inte skruvarna för hårt.
7. Denna produkt innehåller små föremål som kan utgöra en kvävningsrisk vid förtäring. Håll dessa objekt borta från barn.
8. Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk. Om denna produkt används utomhus kan det leda till produktfel och personskador.
9. Viktigt: Se till att du har fått alla delar enligt komponentchecklistan före installationen. Om några delar saknas eller är felaktiga, kontakta Deltaco eller återförsäljaren där du köpte produkten.
10. Varning: Överstig inte den uppmärkta max vikten. Allvarlig personskada eller materiella skador kan uppstå!
11. Kontrollera att produkten är trygg och säker att använda med jämna mellanrum (minst var tredje månad).

